

2025 年全国硕士研究生招生考试 国防科技大学自命题科目考试大纲

科目代码：F0812

科目名称：日语翻译基础

一、考试要求

日语翻译基础是日语翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学考试（复试）的基础课考试科目，主要考查考生的日汉语基本功和日汉互译能力。

二、考试内容

本考试包括两个部分：汉译日和日译汉。

1. 考试要求

考生应具备日汉互译的基本技巧和基本能力；了解有关日本政治、军事、外交、安全、经济、科技、文化、历史等方面的背景知识。译文应忠实于原文，无明显误译、漏译，表达通顺，行文规范。

2. 题型

要求考生较为准确地翻译出给定的文章。日译汉为 600 字左右，汉译日为 300 字左右，各占 50 分。总分 100 分。

三、考试形式

考试形式为闭卷、笔试，考试时间为 90 分钟，满分 100 分。

四、参考书目

1. 《日汉笔译教程》. 贾黎黎. 北京语言大学出版社, 2011 年.

2. 《汉日翻译教程》. 修刚. 外语教学与研究出版社, 2022 年.
3. 《日汉翻译教程》. 高宁. 上海外语教育出版社, 2008 年.
4. 《日汉军事翻译》. 费建华. 中国宇航出版社, 2022 年.